



# THE ASSAM GAZETTE

অসাধাৰণ

EXTRAORDINARY

প্ৰাপ্ত কৰ্তৃত্বৰ দ্বাৰা প্ৰকাশিত

PUBLISHED BY THE AUTHORITY

---

নং 105 দিশপুৰ, বৃহস্পতিবাৰ, 30 মাৰ্চ, 2017, 9 চ'ত, 1939 (শক)  
 No. 105 Dispur, Thursday, 30th March, 2017, 9th Chaitra, 1939 (S.E.)

---

GOVERNMENT OF ASSAM

ORDERS BY THE GOVERNOR

LEGISLATIVE DEPARTMENT :: LEGISLATIVE BRANCH

2nd FLOOR, BLOCK 'E', ASSAM SECRETARIAT, DISPUR, GUWAHATI-6.

**NOTIFICATION**

The 30th March, 2017

**No. LGL. 83/2017/3.**— The following Act of the Assam Legislative Assembly which received the assent of the Governor on 23rd March, 2017 is hereby published for general information.

**THE ASSAM ACT NO. IV OF 2017**

(Received the assent of the Governor on 23rd March, 2017)

**THE ASSAM APPROPRIATION (NO. II) ACT, 2017**

**AN  
ACT**

to provide for the authorisation and appropriation of money out of the Consolidated Fund of the State of Assam to meet the amounts spent on certain services during the financial year ending on the 31st day of March, 2003 in excess of the amount authorised or granted for the said services.

Be it enacted by the Assam Legislative Assembly in the Sixty-Eighth Year of the Republic of India as follows:-

Short title

1. This Act may be called the Assam Appropriation (No. II) Act, 2017.

Issue of

Rs. 1618,60,73,283 from and out of the Consolidated Fund of the State of Assam for the financial year, 2002-2003

2. From and out of the Consolidated Fund of the State of Assam the sums specified in column (3) of the Schedule amounting in the aggregate to the sum of Rupees One thousand six hundred eighteen core sixty lakh seventy three thousand two hundred and eighty three shall be deemed to have been paid and applied to meet the amounts spent for defraying the charges in respect of the services specified in column (2) of the Schedule during the financial year ending on the 31st day of March, 2003 in excess of the amounts authorised or granted for those services for the year.

Appropriation

3. The sums deemed to have been paid and applied from and out of the Consolidated Fund shall be appropriated for the services and purposes expressed in the Schedule in relation to the financial year ending on the 31st day of March, 2003.

**THE SCHEDULE**  
( See Sections 2 and 3)

[1] Grant No./ Appropriation	[2] Services and purposes	[3] Real excess to be regularised		
		Voted by the Assembly	Charged on the Consolidated Fund	Total
		Rs.	Rs.	Rs.
2	Council of Minister Revenue	12,79,406		12,79,406
4	Election Revenue		1,716	1,716
6	Land Revenue & Land Ceiling Revenue		5,89,896	5,89,896
21	Guest Houses, Govt. Hostels etc., Revenue	2,28,99,747		2,28,99,747
23	Pension and Other retirement benefits Revenue	98,89,01,944	41,45,342	99,30,47,286
49	Irrigation Revenue	7,68,04,040	1,73,411	7,69,77,451
67	Assam Capital Construction Capital	54,79,677		54,79,677
	Public Debt and Servicing of Debt Capital		1508,57,98,104	1508,57,98,104
	<b>Total Revenue</b>	<b>108,98,85,137</b>	<b>49,10,365</b>	<b>109,47,95,502</b>
	<b>Capital</b>	<b>54,79,677</b>	<b>1508,57,98,104</b>	<b>1509,12,77,781</b>
	<b>Grand Total</b>	<b>109,53,64,814</b>	<b>1509,07,08,469</b>	<b>1618,60,73,283</b>

**S. M. BUZAR BARUAH,**

Commissioner and Secretary to the Government of Assam,  
Legislative Department, Dispur, Guwahati-6.

**২০১৭ চনৰ ৪ নং অসম অধিনিয়ম**  
**(২০১৭ চনৰ ২৩ মাৰ্চ তাৰিখে ৰাজ্যপালৰ সন্মতিপ্ৰাপ্তি)**  
**অসম বিনিয়োগন (নং ২) অধিনিয়ম ২০১৭**

**এখন**  
**অধিনিয়ম**

২০০৩ চনৰ ৩১ মাৰ্চত শেষ হোৱা বিত্তীয় বছৰটোৰ সেৱাৰ বাবে অনুমোদিত অথবা গৃহীত মঞ্জুৰীৰ উপৰিও উক্ত সেৱা সমূহৰ ক্ষেত্ৰত কৰা অতিৰিক্ত ব্যয় বহন কৰিবলৈ অসম চৰকাৰৰ একত্ৰীকৃত নিধিৰ ধন বিনিয়োগনৰ বাবে অনুমোদনৰ ব্যৱস্থা।

ভাৰত গণৰাজ্যৰ আঠষষ্ঠিতম বৰ্ষত তলত উল্লেখ কৰা ধৰণে অসম বিধান সভাৰ দ্বাৰা বিধিবদ্ধ কৰা হওক।

সংক্ষিপ্ত নাম

২০০২-০৩ চনৰ বিত্তীয় বছৰটোৰ বাবে অসম ৰাজ্যৰ একত্ৰীকৃত নিধিৰ পৰা ১৬১৮,৬০,৭৩,২৮৩ টকা উলিয়াবৰ বাবে।

১। এই অধিনিয়মখনক অসম বিনিয়োগন (নং ২) অধিনিয়ম, ২০১৭ বুলি কোৱা হব।

২। ২০০৩ চনৰ ৩১ মাৰ্চত শেষ হোৱা বিত্তীয় বছৰটোত অনুসূচীত (২) কলমত নিৰ্দিষ্ট কৰি দেখুওৱা সেৱা সমূহৰ ক্ষেত্ৰত অনুমোদিত অথবা গৃহীত মঞ্জুৰীৰ উপৰিও কৰা অতিৰিক্ত ব্যয় বহন কৰিবলৈ অসম চৰকাৰৰ একত্ৰীকৃত নিধিৰ পৰা অনুসূচীত (৩) কলমত নিৰ্দিষ্ট কৰি দেখুওৱা সৰ্বমুঠ এক হাজাৰ ছয় ওঠৰ কোটি, ষাঠি লাখ তেশতৰ হাজাৰ দুশ তিনিশী টকা দিয়া বুলি আৰু সেই সেৱা সমূহৰ ক্ষেত্ৰত ব্যয় হোৱা বুলি বিবেচিত হব।

বিনিয়োগন

৩। এই অধিনিয়মৰ দ্বাৰা অনুমোদিত টকা অসম ৰাজ্যৰ একত্ৰীকৃত নিধিৰ পৰা উলিয়াবলৈ ২০০৩ চনৰ ৩১ মাৰ্চত শেষ হোৱা বিত্তীয় বছৰটোৰ বাবে অনুসূচীত নিৰ্দিষ্ট কৰি দেখুওৱা সেৱাসমূহ আৰু উদ্দেশ্যৱলীৰ বাবে বিনিয়োগন কৰা হব।

**অনুসূচী**  
 ধৰা ২ ও ৩ দ্ৰষ্টব্য

(১) মঞ্জুৰী নং/ বিনিয়োগন	(২) সেৱা আৰু উদ্দেশ্যৱলী	(৩) প্ৰকৃত অতিৰিক্ত ব্যয়ৰ নিয়মীয়াকৰণ			
		বিধান সভাৰ দ্বাৰা গৃহীত	একত্ৰীকৃত নিধিৰ ওপৰত ধাৰ্মা	মুঠ	
		টকা	টকা	টকা	
২	মন্ত্ৰী পৰিষদ	ৰাজহ	১২,৭৯,৪০৬	...	১২,৭৯,৪০৬
৪	নিৰ্বাচন	ৰাজহ	...	১,৭১৬	১,৭১৬
৬	ভূমি ৰাজহ আৰু ভূমি সীমিতকৰণ	ৰাজহ	...	৫,৮৯,৮৯৬	৫,৮৯,৮৯৬
২১	অতিথিশালা, চৰকাৰী আৱাস গৃহ ইত্যাদি	ৰাজহ	২,২৮,৯৯,৭৪৭	...	২,২৮,৯৯,৭৪৭
২৩	পেঞ্চন আৰু অন্যান্য অৱসৰ কাৰীণ সেৱা সমূহ	ৰাজহ	৯৮,৮৯,০১,৯৪৪	৪১,৪৫,৩৪২	৯৯,৩০,৪৭,২৮৬
৪৯	জলসিঞ্চন	ৰাজহ	৭,৬৮,০৪,০৪০	১,৭৩,৪১১	৭,৬৯,৭৭,৪৫১
৬৭	অসম ৰাজধানী নিৰ্মাণ কাৰ্য্য	মূলধন	৫৪,৭৯,৬৭৭	...	৫৪,৭৯,৬৭৭
	ৰাজহুৱা ঋণ আৰু ঋণ সেৱা	মূলধন	...	১৫০৮,৫৭,৯৮,১০৪	১৫০৮,৫৭,৯৮,১০৪
	মুঠ ৰাজহ		১০৮,৯৮,৮৫,১৩৭	৪৯,১০,৩৬৫	১০৯,০৯,২১,৫০২
	মূলধন		৫৪,৭৯,৬৭৭	১৫০৮,৫৭,৯৮,১০৪	১৫০৯,১২,৭৭,৭৮১
	সৰ্বমুঠ		১০৯,৫৩,৬৪,৮১৪	১৫০৯,০৭,০৮,৪৬৯	১৬১৬,৬০,৭৩,২৮৩

সত্যেন্দ্ৰ মল্ল বৃজৰবৰুৱা,  
 আয়ুক্ত সচিব, অসম চৰকাৰ,  
 বিধান বিভাগ, দিশপুৰ।